

# МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ

## ДЗ "ДНІПРОПЕТРОВСЬКА МЕДИЧНА АКАДЕМІЯ МІНІСТЕРСТВА ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ"

*Кафедра мовної підготовки*



## **АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ**

**матеріали міжвузівської науково-практичної конференції**

Дніпро  
2018

Редакційна колегія:

д. філол. н., проф. **Т.В. Філат** (відп. ред.)

к. філол. н., викл. **М.С. Киричок**

к. філол. н., ст. викл. **Н.О. Слюсар**

к. філол. н., ст. викл. **К.Ю. Перинець**

к. філол. н., ст. викл. **Н.О. Москаленко**

к. філол. н., ст. викл. **Н.В. Кузнецова**

к. філол. н., викл. **І.С. Лощінова**

викладач **К.О. Саржинська**

**Актуальні проблеми навчання іноземних студентів.** Матеріали міжвузівської науково-практичної конференції. – Дніпро, 2018. – 180 с.

Збірник містить матеріали міжвузівської науково-практичної конференції. Розглядаються актуальні проблеми навчання іноземних студентів, а також питання методики викладання російської, латинської та іноземних мов у вищій школі.

Для спеціалістів-філологів, викладачів вищих навчальних закладів, аспірантів, студентів-філологів.

Усі матеріали друкуються в авторській редакції.

В процессе написания публикаций на веб-ресурсах, будущий врач должен соблюдать морфологические, синтаксические, лексические, стилистические нормы речи.

Языковую личность будущего врача также формирует умение понимать узкоспециальные научные тексты. В просторах интернета будущие врачи могут найти как специальную терминологию, так и общенаучную лексику, увидеть их во взаимосвязи, проанализировать принципы построения научных конструкций.

Таким образом, языковая личность будущего врача формируется в процессе обучения медицине с помощью веб-ресурсов. Он может принимать участие в коммуникации, читать информационные справочники и научные статьи; на их основе составлять свои публикации и участвовать в он-лайн дискуссиях. Благодаря разнообразию методов получения информации будущий врач осваивает определённые нормы употребления языка, формирующие его культуру речи. Виртуальный мир способствует овладению нормами языка, с помощью которых будущий врач может выразить свои профессиональные знания.

*Саржинская Е.А.*

**ГУ "Днепропетровская медицинская академия МЗ Украины"**

## **ВНЕАУДИТОРНАЯ РАБОТА ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ ПОСРЕДСТВОМ ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАТИВНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ**

В условиях информационной эпохи интернет эффективно используется в сфере образования на всех уровнях, включая языковую подготовку иностранных студентов. Внеаудиторная коммуникация студентов и преподавателя посредством современных информационно-коммуникативных

технологий (ИТК) может способствовать решению проблемы адаптации иностранных студентов к новой языковой и социокультурной среде. Практическим путем было установлено, что иностранные студенты преимущественно пользуются интернет-мессенджерами WhatsApp и Facebook Messenger. Данные ресурсы позволяют обмениваться текстовыми, аудио- и видеофайлами, что предоставляет широкие возможности как для проведения учебного процесса, так и для межкультурного обмена.

По нашему мнению, создание чатов (групповых бесед) в данных интернет-мессенджерах может стать одной из эффективных форм внеаудиторной работы. В таком случае активно задействован коммуникативно-деятельный, проблемный и, что наиболее важно, личностно-ориентированный подход к изучению иностранного языка. Кроме того, внеаудиторное общение в мессенджерах служит альтернативным способом контроля и организации учебного процесса. Нами были выделены следующие характеристики внеаудиторной работы посредством ИТК:

- использование студентами иностранного языка в ситуациях, оптимально близких к реальному общению;
- непроизвольное запоминание и отработка лексических единиц и грамматических структур;
- повышение межкультурной компетенции всех участников учебного и коммуникативного процесса;
- выход из формальной среды общения с преподавателем, который позволяет студентам свободнее выражать свои пожелания, просьбы или вопросы, возникающие в процессе обучения;
- ознакомление преподавателя с интересами и особенностями студентов, что позволяет продумать материалы для будущих занятий и сделать их более близкими и интересными для учеников;
- провоцирование дополнительной внутренней и внешней мотивации к изучению иностранного языка;

- активное межличностное общение студентов, что благоприятно сказывается на эмоциональном климате в группе и, в свою очередь, способствует более успешному и плодотворному учебному процессу;

- возможность контроля над выполнением заданий в онлайн-режиме – преподаватель имеет возможность отсылать задания в формате любого подходящего текстового редактора (как правило, Microsoft Word); студенты, в свою очередь, присылают готовые задания или в групповой чат, или непосредственно в личную переписку с преподавателем;

- гипертекстуальная структура мессенджеров и возможность обмена экстралингвистическими средствами информации. В данном случае речь идет о видео- и аудиофайлах и разнообразных фотоматериалах.

Форма внеклассной коммуникации в WhatsApp и Facebook Messenger позволяет применять учащимися уже изученный лингвистический материал на практике и осваивать новый. При живом "потокном" общении студент использует лексику и языковые конструкции, которые выходят за рамки учебного плана. Как правило, такая лексика и конструкции необходимы иностранным студентам в практических ежедневных ситуациях.

Кроме того, открытость интернет-ресурсов и свобода передачи информации способствует взаимному межкультурному общению. Обмен разного рода дополнительными видео- и аудиоматериалами позволяет преподавателю ознакомиться с культурой того народа, религиозных или социальных групп, к которым принадлежат студенты, а студентам – погрузиться в культурную среду нашей страны. Такое опосредованное ознакомление с социальными и культурными нормами и языком сделает процесс адаптации менее стрессовым. Например, студенты положительно реагируют на популярную культуру, в том числе русскоязычные песни, тексты которых они косвенно заучивают.

Таким образом, коммуникация студентов и преподавателя посредством ИКТ способствует быстрому усвоению новых языковых конструкций и социокультурной интеграции студентов-иностранцев.